

B BUSINESS GOLF MAGAZINE

Organized by

CURTES
SPORTEVENTS • MARKETING

INTERNORM

INTERNORM

**Due nuove finestre
per il comfort
dei nostri ambienti**

**Zwei neue Fenster
für den Komfort
unserer Umgebung**

EUROSERVIS

EUROSERVIS

**Progetti europei e
finanza agevolata**

**Europäische Projekte und
geförderte Finanzierungen**

VON POLL REAL ESTATE

VON POLL REAL ESTATE

**Successo made
in Germany**

**Erfolgsrezept:
Made in Germany**

MASERATI

**Il Tridente ritorna
in Trentino Alto Adige
Der Dreizack kehrt nach
Trentino-Südtirol zurück**



Prenditi le tue sicurezze Con le finestre Internorm



Con l'Ecobonus risparmi il 50%!

Proteggere il proprio spazio di vita è un obiettivo primario.

Le tecnologie Internorm rendono la finestra un ottimo investimento, per un futuro pieno di certezze.

PVC ad alta riciclabilità, legno da forestazione sostenibile, guscio in alluminio esterno, aerazione degli ambienti a finestra chiusa, oscuranti integrati per controllare la luce offrono massimo comfort e perfetta salubrità.

Il triplo vetro incollato con tecnologia esclusiva Fix-O-Round, le 3 guarnizioni isolanti, i sistemi di chiusura consentono risparmio energetico e sicurezza impareggiabili, dando la massima trasparenza e solidità al tuo ambiente di vita.

Scopri sui siti internorm.com e finestreinternorm.it come scegliere la finestra più adatta alle tue esigenze. Il Partner qualificato Internorm ti darà ciò che desideri, con una posa eccellente nei tempi stabiliti.



www.internorm.com

Si può avere tutto solo con una finestra Internorm.

Internorm

Numero 1 in Europa | Oltre 27 milioni di finestre installate | Una gamma di oltre 150 modelli | Una rete qualificata di più di 250 [Partner] in Italia e 1300 in Europa



INDEX

Curtes	4
Business Golf	5
Euroservis	6
Break Point Golf Club	8
Internorm	10
Generali Ag. Rovereto Rosmini	12
Spitaler Sports	14
Maserati	16
Trentino 4 Service	18
Golf Club Lana	19
SkiArea Campiglio Dolomiti di Brenta	20
Von Poll Real Estate	24
Golf Club Folgaria	26
Mortec Tooor	28
Dolomiti Golf Club	30
Golf Club Eppan	32
Raimondi	34
Rossin	36
Southwest Greens Central Europe	38
Golf Club Petersberg	40
Must have's	42

EDITORE



© Business Golf Magazine by CURTES
via Lambrecht 30, 39057 Appiano, BZ
www.curtes.eu

Testi: **Curtes**

Grafica: **Itelan & Adeline**

Credits

Adobe Stock, Break Point Golf Club, Curtes, Dolomiti Golf Club, Engel & Völkers Trentino, Euroservis, In City Golf, Internorm, Generali Ag. Rovereto Rosmini, Golf Club Folgaria, Maserati, Mortec Tooor, Raimondi, Rossin, Skiarea Campiglio Dolomiti del Brenta, Spitaler Sports, Trentino4Service.

Follow us on



Categorie/formula di gioco:

1 categoria Medal
2 + 3 categoria Stableford

Tornei:

30/04/2022 (Sabato) Break Point GC
19/06/2022 (Domenica) GC Petersberg
10/07/2022 (Domenica) GC Folgaria
07/08/2022 (Domenica) Dolomiti GC
03/09/2022 (Sabato) GC Lana-Appiano (Finale)
La finale verrà giocata con 9 buche al Golf Club LANA e 9 buche al Golf Club Appiano "The blue Monster".

Premiazioni:

Verranno premiati il 1° e il 2° di tre categorie ed il 1° lordo in ogni torneo. Il vincitore Lordo ed il primo giocatore di ogni categoria si qualificano direttamente per la finale nazionale del 03/09/2022. Inoltre verrà premiata la 1° lady in ogni torneo.

Premi:

1°, 2° di ogni categoria, 1° lordo in ogni torneo, 1° lady in ogni torneo: scarpe da golf RAIMONDI personalizzate e fatte a mano.

Nearest to the Pin in ogni torneo: weekend con una Maserati.

Nearest to the Pin in ogni torneo: 50% di SCONTO su un trolley FLAT CAT da SPITALER SPORTS Appiano.

Spielformel:

1. Kategorie Medal
2. + 3. Kategorie Stableford

Turniere:

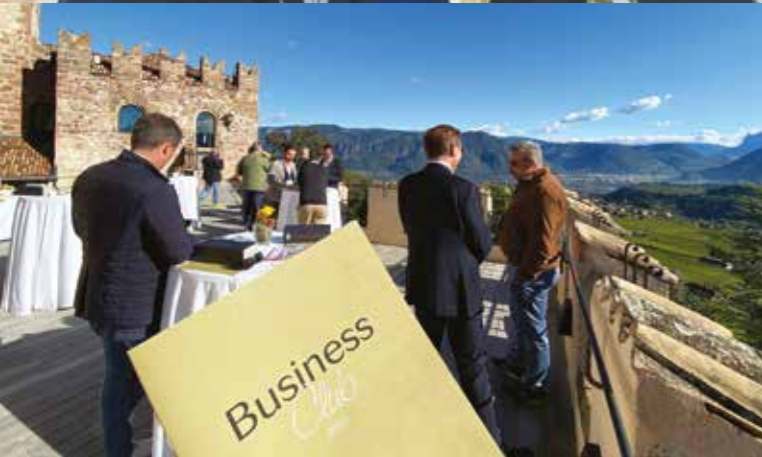
30.04.2022 (SA) Break Point GC
19.06.2022 (SO) GC Petersberg
10.07.2022 (SO) GC Folgaria
07.08.2022 (SO) Dolomiti GC
03.09.2022 (SA) GC Lana-Eppan (Finale)
Das Finale wird mit 9 Loch im Golfclub LANA und 9 Loch im Golfclub Eppan "The blue Monster" gespielt.

Preisverteilung:

Der 1. und 2. von drei Kategorien und der 1. Bruttosieger in jedem Turnier werden prämiert. Der Bruttosieger und der erste Spieler jeder Kategorie qualifizieren sich direkt für das Finale am 03.09.2022. Außerdem wird die 1. Dame in jedem Turnier ausgezeichnet.

Preise:

1. und 2. in jeder Kategorie, 1. Bruttosieger in jedem Turnier, 1. Dame in jedem Turnier: gewinnen Maßgeschneiderte und personalisierte Golfschuhe von RAIMONDI
Nearest to the Pin: gewinnt ein Wochenende mit einem Maserati.
Nearest to the Pin: gewinnt 50% RABATT für einen FLAT CAT Trolley von SPITALER SPORTS in Eppan.



360°

MARKETING EVENTS PROMOTION SHOP OPENING INCENTIVES SPONSORING SPORT EVENTS COMMUNICATION BUSINESS EVENTS

Curtes è un'agenzia di marketing che si distingue per la pianificazione e la realizzazione di eventi di alta qualità. Offriamo servizi su misura per le aziende che vogliono adottare un approccio leggermente diverso alla loro comunicazione per raggiungere i mercati target esistenti e nuovi. Organizziamo eventi, dove ai nostri partner e sponsor viene offerta un'ampia gamma di opportunità pubblicitarie e grande attenzione da parte dei media. Inoltre, organizziamo ogni tipologia di evento su misura per i clienti e li supportiamo in diverse attività di marketing. Il nostro obiettivo è quello di creare esperienze uniche e distintive di altissima qualità e di mettere la vostra azienda sotto i riflettori nel miglior modo possibile.

Curtes ist eine Marketingagentur, die sich durch die Planung und Umsetzung hochwertiger Events auszeichnet. Wir bieten maßgeschneiderte Dienstleistungen für Unternehmen, die ihre Kommunikation etwas anders angehen möchten, um bestehende und neue Zielmärkte zu erreichen. Wir organisieren Events, bei denen unseren Partnern und Sponsoren vielfältige Werbemöglichkeiten und große mediale Aufmerksamkeit geboten werden. Darüber hinaus organisieren wir auf Kunden zugeschnittene Events aller Art und unterstützen sie bei diversen Marketingaktivitäten. Unser Ziel ist es, einzigartige und unverwechselbare Erlebnisse in höchster Qualität zu schaffen und Ihr Unternehmen bestmöglich in Szene zu setzen.



CURTES Sportevents Marketing
Via Lambrecht, 30
39057 Appiano, BZ
+39 0471 664004
www.curtes.eu

EVENTI 2022

IL BUSINESS GOLF RITORNA CON CINQUE APPUNTAMENTI

- 30/04/2022**
Break Point Golf Club
- 19/06/2022**
Golf Club Petersberg
- 10/07/2022**
Golf Club Folgaria
- 07/08/2022**
Golf Club Dolomiti
- 03/09/2022**
Golf Club Lana &
Golf Club Appiano "The blue Monster"

TEST DRIVE MASERATI

in occasione di tutti i tornei del BUSINESS GOLF 2022

Il Business Golf vede il golf come opportunità d'incontro, per sviluppare delle relazioni di business, seguendo la filosofia che i miglior affari si fanno giocando a golf!

Auguriamo a tutti i partecipanti buon gioco e buon divertimento!

EVENTS 2022

ES GEHT IN EINE NEUE RUNDE DER BELIEBTEN BUSINESS GOLF TURNIERE

- 30/04/2022**
Break Point Golf Club
- 19/06/2022**
Golf Club Petersberg
- 10/07/2022**
Golf Club Folgaria
- 07/08/2022**
Golf Club Dolomiti
- 03/09/2022**
Golf Club Lana &
Golf Club Appiano "The blue Monster"

MASERATI TEST DRIVE

bei allen BUSINESS GOLF Turnieren 2022

Business Golf sieht Golf als Gelegenheit, sich zu treffen, Geschäftsbeziehungen aufzubauen, und folgt dabei der Philosophie, dass das beste Geschäft durch Golfspielen gemacht wird!

Wir wünschen allen Teilnehmern gutes Spiel und viel Spaß!



www.businessgolf.it





EUROSERVICE SRL
Riva Tommaso Gulli, 12
34123 Trieste

+39 040 762712
info@euroservis.eu
www.euroservis.eu

EXPERTISE: PROGETTI EUROPEI E FINANZA AGEVOLATA

IL GRUPPO EUROSERVIS

Il gruppo Euroservis composto da tre società di consulenza con sede principale a Trieste, è leader in Italia nelle attività dei progetti europei, finanza agevolata e internazionalizzazione. Euroservis offre un pacchetto completo di servizi integrati di alto livello, mettendo a disposizione di imprese, enti pubblici, centri di ricerca, università, associazioni culturali e sportive, enti no profit e fondazioni, gli strumenti volti a facilitarne e velocizzarne lo sviluppo, realizzare i propri progetti, raggiungere nuovi obiettivi e cogliere tutte le opportunità offerte dall'Unione Europea in tema di bandi e finanziamenti. Il gruppo Euroservis è unico perché ha un'esperienza ventennale nei progetti europei, lavora sia con aziende, sia con enti pubblici e associazioni no profit ed è composto da un team internazionale che parla più di dieci lingue. Le attività di consulenza si esplicano nelle seguenti principali aree operative: progetti europei, finanza agevolata, Industria 4.0, business plan e consulenze aziendali, internazionalizzazione d'impresa, formazione e traduzioni.

EXPERTISE: EUROPÄISCHE PROJEKTE UND GEFÖRDERTE FINANZIERUNGEN

DIE EUROSERVIS-GRUPPE

Die Euroservis-Gruppe, bestehend aus drei Beratungsunternehmen mit Hauptsitz in Triest, ist in Italien führend in den Aktivitäten europäischer Projekte, subventionierter Finanzierung und Internationalisierung. Euroservis bietet ein komplettes Paket hochwertiger integrierter Dienstleistungen und stellt Unternehmen, öffentlichen Einrichtungen, Forschungszentren, Universitäten, Kultur- und Sportverbänden, gemeinnützigen Organisationen und Stiftungen die Tools zur Verfügung, die darauf abzielen, ihre Entwicklung zu erleichtern und zu beschleunigen eigene Projekte, neue Ziele erreichen und alle Möglichkeiten nutzen, die die Europäische Union in Bezug auf Ausschreibungen und Finanzierung bietet. Die Euroservis-Gruppe ist einzigartig, weil sie über zwanzig Jahre Erfahrung in europäischen Projekten verfügt, sowohl mit Unternehmen als auch mit öffentlichen Einrichtungen und gemeinnützigen Vereinen zusammenarbeitet und aus einem internationalen Team besteht, das mehr als zehn Sprachen spricht. Die Beratungstätigkeiten werden in folgenden Hauptgeschäftsbereichen durchgeführt: Europäische Projekte, geförderte Finanzierungen, Industrie 4.0, Businesspläne und Unternehmensberatung, Business Internationalisierung, Training und Übersetzungen.



BREAKPOINT GOLF CLUB

IL POSTO GIUSTO PER INIZIARE A GIOCARE A GOLF!

Grande campo pratica in riva al torrente Fersina. Il percorso è molto divertente e consente le sfide più fantasiose. Campo attrezzato per allenamenti, dotato di attrezzature speciali e golf-set per qualsiasi impegno: per giocatori qualificati, così come per principianti. Lezioni individuali o lezioni di gruppo a richiesta.

Possibilità di promuovere dei corsi di avvicinamento al golf promozionali, dedicati a chi vuole iniziare o anche solo fare una prova. Oltre al campo pratica, dispone di un percorso buche si compone di 6 buche par 3 per una lunghezza totale di 567 mt per gli uomini e 541 per le donne. Attrezzato con illuminazione per praticare il golf anche in notturna.

Il campo da golf è sempre aperto (escluso gennaio) col seguente orario: Lunedì a domenica 09.00 - 20.00 (in caso di bel tempo il venerdì 09.00 - 22.00)

BREAKPOINT GOLF CLUB

DER RICHTIGE ORT, UM MIT DEM GOLFSPIELEN ZU BEGINNEN!

Der Golf Club Break Point hat eine große Driving Range die direkt am Ufer des Baches Fersina liegt. Der Parcours macht viel Spaß und steckt voller verschiedener Herausforderungen. Der Trainingsplatz ist ausgestattet mit Spezialgeräten und Golf-Sets, sei es für erfahrene Spieler ebenso wie für Anfänger. Einzelunterricht oder Gruppenunterricht ist auf Anfrage jederzeit möglich.

Neben der Driving Range verfügt der Golfclub über einen Lochkurs, bestehend aus 6 Par 3-Löchern mit einer Gesamtlänge von 567 Metern für Männer und 541 Metern für Frauen. Der Parcours ist ausgestattet mit Beleuchtung sodass man auch spät am Abend noch Golf spielen kann. Der Golfplatz ist immer (außer Januar) zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag bis Sonntag 09.00 - 20.00 Uhr (bei Schönwetter Freitag 09.00 - 22.00 Uhr).



BREAK POINT GOLF CLUB

Loc. Località Maso Grillo, 4
38057 Pergine Valsugana, TN

+39 347 8838218
segreteria@breakpointgolf.it
www.breakpointgolf.it

rossin
design
culture
since
1964



cleo metal · 1.000 m² Showroom in Neumarkt/Laag, Südtirol (IT) · T +39 0471 / 88 14 88 · www.rossin.it



IMMER MEHR LICHT IM WOHNRAUM

ZWEI NEUE FENSTER FÜR DEN KOMFORT UNSERER UMGEBUNG

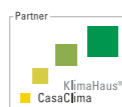
Internorm
Fenster – Finestre

INTERNORM ITALIA Srl
Via Bolzano, 34
38121 Trento, TN
+39 0461 957511
italia@internorm.com
www.internorm.it

MADE
IN[AUSTRIA]
since 1931

SEMPRE PIÙ LUCE IN CASA

DUE NUOVE FINESTRE PER IL COMFORT DEI NOSTRI AMBIENTI



vinyl plus

Oltre 27 milioni di finestre installate in Europa
Mehr als 27 Millionen installierte Fenster

Nei 91 anni della sua lunga vita, Internorm ha introdotto costantemente innovazioni che hanno portato i serramenti ad essere attori principali del comfort nelle abitazioni.

Ciò vale anche per le nuove finestre KF510 e HF510, che rappresentano quanto di più innovativo e perfetto si possa trovare sul mercato dei serramenti.

Il primo è un sistema finestra in PVC o PVC-alluminio, la cui particolarità più importante è quella di avere un profilo particolarmente stretto, che dona molta più luce all'ambiente.

KF510 monta la tecnologia I-tec Secure, completamente integrata nel telaio del serramento, molto più sicura di una ferramenta tradizionale e priva completamente di sporgenze metalliche a vista sul profilo dell'anta e del telaio.

HF510, invece, è una finestra in legno-alluminio dotata dell'esclusiva tecnologia I-tec Core, che consente profili di spessore ridotto, aumentando anche in questo caso la superficie vetrata e il passaggio di luce.

KF510 e HF510 sono due finestre ai vertici del mercato per comfort, risparmio energetico e tecnologia, che confermano l'alta qualità della gamma del leader europeo dei serramenti.

Oltre 27 milioni di finestre installate in Europa.

In den 91 Jahren seines langen Bestehens hat Internorm immer wieder Innovationen eingeführt, die dazu geführt haben, dass Fenster zum wichtigsten Faktor für den Wohnkomfort geworden sind.

Dies gilt auch für die neuen Fenster KF510 und HF510, die das Innovativste und Perfekteste darstellen, was auf dem Weltfenstermarkt zu finden ist. Das erste ist ein Fenstersystem aus PVC oder PVC-Aluminium, dessen wichtigste Eigenschaft ein besonders schmales Profil ist, das der Umgebung viel mehr Licht gibt. KF510 ist mit der legendären I-tec Secure-Technologie ausgestattet, vollständig in den Fensterrahmen integriert, viel sicherer als herkömmliche Beschläge und völlig frei von sichtbaren Metallvorsprüngen am Flügelprofil.

HF510 hingegen ist ein Holz-Aluminium-Fenster, das mit der exklusiven I-tec Core-Technologie ausgestattet ist, die Profile mit geringerer Dicke ermöglicht und auch in diesem Fall die verglaste Oberfläche und den Lichtdurchgang erhöht.

KF510 und HF510 sind zwei Fenster an der Spitze des Marktes in Bezug auf Komfort, Energieeinsparung und Technologie, die die hohe Qualität des Sortiments des europäischen Marktführers für Türen und Fenster bestätigen.

Über 27 Millionen installierte Fenster in Europa.



GENERA PROEVOLUTION

L'INVESTIMENTO ASSICURATIVO CHE SCEGLIE IL FUTURO

La soluzione assicurativa PROtetta, PROfessionale e PROattiva per difendere nel tempo il tuo risparmio e investire nei business che costruiscono il domani.

PERCHÉ SCEGLIERE QUESTA POLIZZA, COSA OFFRE:

> difesa dalla volatilità dei mercati attraverso una gestione attiva dei fondi Generali, volta a proteggere l'80% del valore massimo raggiunto dalle quote dei fondi e a limitare le possibili oscillazioni dei mercati. La protezione non costituisce garanzia di rendimento o di restituzione delle somme investite;

> SMART FUTURO dedicato all'innovazione tecnologica e digitale. Investe in questi settori affiancato dallo scudo della gestione separata assicurativa. Ripartisce il 50% dell'investimento in GESAV e il 50% nel fondo interno Generali Futuro & Innovazione;

> PROtetto perché puoi contare su una strategia di gestione dei fondi interni che mira a tutelare il tuo investimento assicurativo dalle oscillazioni del mercato, e su una tutela per te in caso di gravi imprevisti.

I PUNTI DI FORZA DELL'INVESTIMENTO ASSICURATIVO GENERA PROEVOLUTION:

> decidi l'importo da investire e puoi aumentarlo nel tempo con versamenti aggiuntivi;

> modifica il fondo Generali scelto per il tuo investimento, al variare delle tue esigenze;

> ottieni il Bonus Più Famiglia con l'arrivo di un nuovo bebè in casa. Il bonus viene corrisposto una sola volta.

 **GENERALI**
Agenzia ROVERETO ROSMINI

GENERALI ITALIA S.P.A.
AGENZIA GENERALI ROVERETO ROSMINI

Corso Rosmini, 66
38068 Rovereto, TN

T. +39 0464 811006
F. +39 0464 425661
agenzia.roveretorosmini.it@generali.com
www.agenzie.generali.it/ROVERETOROSMINI

Scopri
i dettagli!



GENERIEREN SIE PROEVOLUTION

DIE VERSICHERUNGSINVESTITION, DIE SICH FÜR DIE ZUKUNFT ENTSCHEIDET

Die PROfessionelle und PROactive Versicherungslösung, um Ihre Ersparnisse langfristig zu schützen und in die Unternehmen zu investieren, die morgen aufbauen.

WARUM DIESE RICHTLINIE WÄHLEN, WAS SIE BIETET:

> Abwehr von Marktschwankungen durch aktive Verwaltung der Generali-Fonds mit dem Ziel, 80% des von den Fondsanteilen erreichten Maximalwerts zu schützen und mögliche Marktschwankungen zu begrenzen. Der Schutz stellt keine Garantie für die Rückgabe oder Rückgabe der investierten Beträge dar;
> SMART FUTURE widmet sich der technologischen und digitalen Innovation. Es investiert in diese Sektoren, unterstützt durch den Schutzschild der separaten Versicherungsverwaltung. Sie beteiligt sich zu 50% an der GESAV und zu 50% an internen Fonds Generali Futuro & InnovationE;

> PROtect weil Sie sich auf eine interne Fondsverwaltungsstrategie verlassen können, die darauf abzielt, Ihre Versicherungsanlage vor Marktschwankungen zu schützen, und auf einen Schutz für Sie bei schwerwiegenden unvorhergesehenen Ereignissen.

DIE STÄRKEN DER VERSICHERUNGSANLAGE GENERA PROEVOLUTION:

> Sie entscheiden über den zu investierenden Betrag und können ihn im Laufe der Zeit durch zusätzliche Zahlungen erhöhen;
> den für Ihre Anlage ausgewählten Generali-Fonds an veränderte Bedürfnisse anpassen;

> Holen Sie sich den Familienbonus Plus bei der Geburt eines neuen Babys zu Hause. Der Bonus wird nur einmal ausgezahlt.

Ausführlichere
Informationen finden





GOLFSHOP SPITALER SPORTS

PROFESSIONAL GOLF SHOP & FITTING CENTER



Finalmente un negozio specializzato di golf in Alto Adige: articoli da golf, abbigliamento, accessori, vestibilità individuale dalla testa ai piedi. Fino a poco tempo fa i golfisti dovevano andare ad Affi o ad Innsbruck per farlo, ma ora un breve viaggio ad Appiano è sufficiente per raggiungere un fornitore professionale di golf: Spitaler Sports. Andreas Spitaler ha aperto un negozio di golf ad Appiano, nella zona Pillhof. La gamma e i migliori prodotti, un servizio completo e le competenze sono elementi caratterizzanti di Spitaler Sports. Lo stesso Andreas Spitaler è un appassionato di golf, ma vendere solo articoli da golf non gli basta. Dopo corsi di formazione intensivi e seminari, Spitaler è ora un clubfitter e clubmaker qualificato e certificato che supporta sia i principianti che i migliori giocatori con le sue conoscenze specialistiche.

? FITTING: QUALE MAZZA DA GOLF SI ADATTA A CHI?

Poiché ogni giocatore è diverso, è ovvio che l'attrezzatura da golf standard non si adatta a tutti al 100%. Molti giocatori usano set di mazze non adatto a loro - da aste troppo dure o troppo morbide, misure di manici sbagliate a teste di mazze errate. Un equipaggiamento personalizzato è quindi essenziale, ed è proprio per questo motivo che Andreas Spitaler si è specializzato nel Fitting. È importante scoprire quali obiettivi, livelli di abilità e velocità di swing un giocatore ha. Una sessione di fitting inizia con una misurazione individuale, in cui ogni giocatore conosce le differenze essenziali tra i vari tipi di aste e manici e gli attuali design della testa del bastone. Inoltre, riceve dati chiari e comprensibili sulle sue caratteristiche fisiche e di gioco, dalla determinazione della lunghezza corretta della mazza, alla forza di presa e dell'angolo lie. Quindi verranno determinati lo swing e il volo della pallina. Rimarrà stupito di quanto questo migliorerà le sue prestazioni di gioco.

Endlich ein Golf-Fachgeschäft in Südtirol: Golfartikel, Bekleidung, Zubehör, individuelles Fitting von Kopf bis Fuß. Mussten Golfspieler dafür bis vor kurzem noch nach Affi oder Innsbruck fahren, genügt nun ein Abstecher nach Eppan zum Profi-Golfausstatter Spitaler Sports. Andreas Spitaler hat in Eppan, Zone Pillhof, einen Golf-Shop eröffnet. Beim Full-Service-Angebot von Spitaler Sports spielen beste Produkte, eine umfangreiche Dienstleistung, Angebot und Kompetenz eine wichtige Rolle. Andreas Spitaler ist selbst begeisterter Golfer, doch einfach nur Golfartikel zu verkaufen, ist ihm zu wenig. Nach intensiven Schulungen und Seminaren ist Spitaler heute ausgebildeter, zertifizierter Clubfitter und Clupmaker und steht sowohl Anfängern als auch Top-Spielern mit seinem Fachwissen zur Seite.

? FITTING: WELCHER GOLFSCHLÄGER PASST ZU WEM?

Da jeder Spieler anders ist, ist es naheliegend, dass das Golf-Equipment von der Stange nicht zu jedem zu 100% passt. Viele Spieler benutzen einen für sie ungeeigneten Schlägersatz - das geht von zu harten oder zu weichen Schäften, falschen Griffgrößen bis hin zu falschen Schlägerköpfen. Eine individuell angepasste Ausrüstung ist daher unerlässlich, und genau aus diesem Grund hat sich Andreas Spitaler auf Fitting spezialisiert. Dabei gilt es herauszufinden, welche Ziele, Spielstärke und Schwunggeschwindigkeit ein Spieler hat. Eine Fitting-Sitzung beginnt mit einer individuellen Vermessung, in der jeder Spieler die wesentlichen Unterschiede zwischen den verschiedenen Schaft- und Griffstypen sowie den aktuellen Schlägerkopfdesigns kennenlernt. Zudem bekommt er klare und nachvollziehbare Daten über seine körperlichen und spielerischen Eigenschaften, von einer Feststellung der korrekten Schlägerlänge, der Griffstärke sowie des Lie-Angle. Danach wird Ihr Golfschwung und Ball Flug ermittelt. Sie werden begeistert sein, wie sehr sich dadurch Ihre Spielleistung steigern wird.



TEST DRIVE MASERATI
 in occasione di tutti i tornei del
 BUSINESS GOLF 2022

IL TRIDENTE RITORNA IN TRENTINO ALTO ADIGE

MASERATI TEST DRIVE
 bei allen BUSINESS GOLF
 Turnieren 2022



ROSSOCORSA

ROSSOCORSA
 Via Werner von Siemens, 4/B
 39100 Bolzano
 info@rossocorsa.it
 www.rossocorsa.it

ORARI DI APERTURA:
 Lunedì - Venerdì 8.30 - 12.30 | 14.30 - 18.30
 Sabato 9.00 - 12.00

WORKSHOP OPENING HOURS
 Lunedì - Venerdì 8.30 - 12.30 | 14.30 - 18.30

Rossocorsa riporta le Maserati a Bolzano con una sede di vendita e officina.

Rossocorsa, Dealer Ufficiale Ferrari e Maserati con sedi a Milano, Brescia e Torino, ha da poco fatto il suo ingresso in Trentino Alto Adige, con l'apertura di Showroom e Officina Maserati in via Werner con Siemens 4b a Bolzano. Con grande entusiasmo e passione, il team Rossocorsa è pronto a presentare "la nuova Era" Maserati, in cui la Casa del Tridente è protagonista con nuove vetture, innovazioni e progetti rivoluzionari. Dopo la scintilla della gamma Hybrid, la potenza della Trofeo Collection, la super sportiva MC20 e il programma di personalizzazione "Fuoriserie", è ora il momento di Grecale, il nuovo SUV che rende eccezionale la vita di ogni giorno, disponibile sia con motore a combustione tradizionale sia ibrido. All'orizzonte si affaccia Folgore: Maserati sta infatti preparando la strada per la nuova gamma 100% elettrica, sviluppata tenendo conto delle esigenze del Cliente, posto sempre al centro di ogni singolo prodotto, e del DNA del Brand.

DER DREIZACK KEHRT NACH TRENTINO-SÜDTIROL ZURÜCK

Rossocorsa bringt den Maseratis mit Verkaufsbüro und Werkstatt zurück nach Bozen.

Rossocorsa, offizieller Ferrari- und Maserati-Händler mit Niederlassungen in Mailand, Brescia und Turin, ist kürzlich mit der Eröffnung eines Showrooms und einer Maserati Werkstatt in der Via Werner zurück in Bozen zurück in Trentino-Südtirol. Mit großem Enthusiasmus und Leidenschaft ist das Rossocorsa-Team bereit, die „neue Ära“ von Maserati zu präsentieren, in der das Dreizackhaus der Protagonist mit neuen Autos, Innovationen und revolutionären Projekten ist. Nach dem Maserati erfolgreich eine Hybrid-Reihe auf den Markt gebracht hat mit der Kraftvollen Trofeo-Kollektion, dem super sportlichen Modell MC20 und der neuen Personalisierungs Möglichkeiten „Fuoriserie“ ist jetzt die Zeit für Grecale gekommen, dem neuen SUV, der den Alltag außergewöhnlich macht. Erhältlich sowohl als traditioneller als auch mit Hybrid Verbrennung. Maserati bereitet de Weg für die neue 100 % elektrische Baureihe, die unter Berücksichtigung der Bedürfnisse der Kunden entwickelt wurde und immer im Mittelpunkt jedes einzelnen Produkts und der DNA der Marke steht.

ÖFFNUNGSZEITEN:
 Montag - Freitag 8.30 - 12.30 | 14.30 - 18.30
 Samstag 9.00 - 12.00

WORKSHOP OPENING HOURS
 Montag - Freitag 8.30 - 12.30 | 14.30 - 18.30



TRENTINO4SERVICE

EFFICENZA NELLA
GESTIONE DELLE
TUE NECESSITÀ
EFFICIENTE
VERWALTUNG DEINER
BEDÜRFNISSE



TRENTINO4SERVICE
Via Cima Tosa, 49
38086 Madonna di Campiglio, TN
www.trentino4service.com



GOLF CLUB LANA

STACCARE LA SPINA
IN MEZZO AI FRUTTETI

GUTSHOF BRANDIS

AUSZEIT IN MITTEN VON
OBST- UND WEINGÄRTEN

COMPETENZA, AFFIDABILITÀ, ESPERIENZA E EFFICIENZA sono messe al servizio di tutti per fornire un servizio di assistenza estremamente dinamico e flessibile. Trentino4Service offre un pratico multiservizio di assistenza a 360° che copre tutti i principali ambiti professionali e che risponde a tutte le esigenze della vita quotidiana di privati e aziende. Grazie a questo comodo servizio di assistenza è possibile entrare in contatto diretto con fornitori selezionati e qualificati della propria zona di residenza e chiedere il loro supporto e pronto intervento. Per qualunque necessità troveremo la soluzione più adatta!

Servizi per i privati e la casa:

- Imprese manutenzione
- Imprese pulizia
- Device ricondizionati

Servizi per le imprese:

- Comunicazione e pubblicità
- Servizi di manutenzione
- Sanificazione e pulizie
- Assistenza
- IT
- Fornitura attrezzature informatica

KOMPETENZ, ZUVERLÄSSIGKEIT, ERFAHRUNG UND LEISTUNGSFÄHIGKEIT werden in den Dienst aller gestellt. Trentino4Service bietet eine praktische 360°-Multiservice-Hilfe, die alle wichtigen Berufsbereiche abdeckt und alle täglichen Bedürfnisse von Privatpersonen und Unternehmen erfüllt. Dank dieses komfortablen Assistance-Services ist es möglich, direkt mit ausgewählten und qualifizierten Anbietern im Bereich Wohnen in Kontakt zu treten und um deren Unterstützung und zeitnahes Eingreifen zu bitten. Für jeden Bedarf finden wir die passende Lösung!

Dienstleistungen für Privatpersonen und Haushalt:

- Wartungsunternehmen
- Reinigungsunternehmen
- Generalüberholte Geräte

Geschäftsdienstleistungen:

- Kommunikation und Werbung
- Wartungsdienste
- Hygiene und Reinigung
- Unterstützung
- IT
- Lieferung von IT-Geräten

Alle falde delle rovine della vecchio Castello Brandis, solo 10 minuti di macchina direzione sud da Merano, si trova il campo da nove buche del Golfclub Lana – Gutshof Brandis. Il vino qui si estende fino ai lati del fairway... e a volte bisogna anche andare in cerca della propria pallina tra i vigneti. Inoltre il campo è circondato da frutteti di meli, caratteristici per questa zona dell'Alto Adige. Il clima caldo e mediterraneo permette un'apertura stagionale tra le più lunghe dello spazio alpino – 10 mesi interi, da metà febbraio a metà dicembre. Meravigliosa la vista aperta sulla valle dell'Adige e il rapporto col carattere genuino della regione e dei suoi abitanti. Il terrazzo del ristorante (www.gutshof.it) e l'ambiente all'interno, moderno e accogliente, Vi invitano a trascorrere dei momenti piacevoli in compagnia.

Am Fuße der Burgruine Brandis in Lana, nur 10 Minuten Fahrtzeit südlich von Meran, erstreckt sich das Areal der 9 Loch Anlage des Golfclubs Lana – Gutshof Brandis. Der Wein wächst hier bis auf die Fairways und ab und zu muss man seinen Ball auch zwischen den Weinreben suchen. Umsäumt wird der Platz zudem von Obstplantagen, die für diese Gegend Südtirols typisch sind. Das warme, mediterrane Klima ermöglicht eine der längsten Saisonen für einen Golfplatz im Alpenraum – volle 10 Monate, von Mitte Februar bis Mitte Dezember. Sensationell ist der weite Blick ins Etschtal und der direkte Bezug zum wahren Charakter des Landes und seiner Leute. Die traumhafte Sonnenterrasse des Clubrestaurants (www.gutshof.it), zwei moderne Restauranträume und ein freundlicher Barbereich laden zum Plaudern und Schlemmen ein.



GOLF CLUB LANA
Via Brandis 13
39011 Lana (BZ)
+39 0473 564696
info@golfclublana.it
www.golfclublana.it



FUNIVIE MADONNA DI CAMPIGLIO S.P.A.

Via Presanella 12,
Madonna di Campiglio
38086 Pinzolo (TN)

+39 0465 447744
info@funiviecampiglio.it
www.funiviecampiglio.it

PATRIMONIO MONDIALE DELL'UMANITÀ-UNESCO

MADONNA DI CAMPIGLIO

Incastonata, a 1550 m di altitudine, tra i campanili rocciosi delle Dolomiti di Brenta, vette uniche e di così rara bellezza da essere dichiarate Patrimonio mondiale dell'Umanità-Unesco, e le scintillanti distese di ghiaccio dell'Adamello-Presanella, la "montagna della storia", fronte più alto della prima guerra mondiale, Madonna di Campiglio è una delle destinazioni turistiche più note dell'Arco alpino. In inverno è il paradiso degli sport sulla neve. Un modernissimo sistema di veloci impianti e divertenti piste da sci arriva direttamente nel cuore della località. Si scia dall'alba al tramonto, senza alcuna attesa, e anche di notte, lungo il canalone Miramonti, la pista che ospita la 3Tre Audi FIS Ski World Cup night slalom, gara di slalom tra le più famose della storia dello sci alpino. In estate la montagna di Madonna di Campiglio, nel cuore verde

delle Alpi, diventa esperienza da vivere. Gli alpinisti ritornano ad assaporare il fascino vertiginoso delle Dolomiti di Brenta, gli escursionisti la straordinaria varietà dei paesaggi del Parco Naturale Adamello Brenta. Nella "Perla delle Dolomiti" torna a battere l'antica anima alpina. Oltre cento anni di turismo, vicissitudini storiche, trasformazioni architettoniche e stilistiche, eventi sportivi e ospiti prestigiosi hanno reso Madonna di Campiglio una delle località più celebri e amate dal jet set internazionale, ieri come oggi. Ricercatissima dalla nobiltà e dalla ricca borghesia austriaca e mitteleuropea, alla fine dell'Ottocento venne scelta come luogo di villeggiatura dagli Asburgo, dall'imperatore Francesco Giuseppe e dall'imperatrice Elisabetta di Baviera, conosciuta in tutto il mondo con il nome di Sissi. Le atmosfere principesche di quel piccolo mondo antico ritornano ogni anno, a Carnevale e ad agosto, con le rievocazioni di avvenimenti storici e del compleanno dell'imperatore. Dall'atmosfera aristocratica del passato a quella raffinata e internazionale dei nostri giorni, il fascino di Madonna di Campiglio è senza tempo. Preferita da chi ama l'avvolgente atmosfera di una località alpina di charme, dai cultori dell'Italian style e della cucina gourmet, ma anche da chi non rinuncia allo shopping e al divertimento in quota.

Oggi, agli albori del terzo millennio, Madonna di Campiglio è una elegante stazione turistica, connubio di fascinazioni antiche e ispirazioni futuriste. Le tracce dell'illustre passato si apprezzano nei quattro punti cardinali dell'identità campigliana: il Salone Hofer con la sua architettura mitteleuropea e i suoi dipinti liberty, la chiesa di Santa Maria Antica, libro aperto sulla presenza asburgica a Madonna di Campiglio, il Museo delle Guide e delle Genti di Campiglio, amarcord sui miti dell'alpinismo e le illustri personalità che hanno fatto grande la "Perla delle Dolomiti"; infine, il "salotto buono" di piazza Righi, immortalato, quasi come è oggi, già negli scatti bianco nero di sessant'anni fa. Il futuro lo si legge, invece, nella recente evoluzione eco-chic. Sapianti ristrutturazioni, in equilibrio tra tradizione e design, hanno trasformato gli hotel in straordinari chalet dove il soggiorno diventa esperienza da ricordare.



Carica
la tua
grande
voglia
di sciare!



Carica i tuoi
grandi
vantaggi

Pronti, via!
E sei già con gli sci ai piedi.
L'attesa è finita. È tempo di
ripartire alla grande e goderti le
spettacolari discese della SkiArea
Campiglio Dolomiti di Brenta,
mai così vantaggiosa e facile.

Prima prenoti
e meno paghi

Posto riservato
sui 156 km di piste

Biglietto
rimborsabile*

*Termini e condizioni sono consultabili su
www.ski.it/acquista-skipass

UNESCO-WELTKULTURERBE

MADONNA DI CAMPIGLIO

Auf 1550 m über dem Meeresspiegel zwischen den felsigen Glockentürmen der Brenta-Dolomiten, einzigartigen Gipfeln von so seltener Schönheit, dass sie zum Unesco-Weltkulturerbe erklärt wurden, und den funkelnden Eisflächen von Adamello-Preanella, liegt Madonna di Campiglio, eines der bekanntesten Touristenziele der Alpen. Im Winter ist es ein Schneesportparadies. Ein sehr modernes System aus schnellen Liften und lustigen Skipisten erreicht direkt das Herz des Ortes. Sie können von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang ohne Wartezeiten und sogar nachts entlang der Miramonti-Schlucht fahren, der Piste, auf der der 3Tre Audi FIS Ski World Cup Nachtslalom stattfindet, eines der berühmtesten Slalomrennen in der Geschichte des alpinen Skisports. Im Sommer wird der Berg Madonna di Campiglio

im grünen Herzen der Alpen zu einem Erlebnis zum Leben. Bergsteiger genießen den schwindelerregenden Charme der Brenta-Dolomiten, Wanderer die außergewöhnliche Vielfalt der Landschaften des Adamello-Brenta-Naturparks. In der "Perle der Dolomiten" kehrt die urtümliche Alpenseele zum Schlagen zurück. Über hundert Jahre Tourismus, historische Wechselfälle, architektonische und stilistische Veränderungen, Sportveranstaltungen und hochkarätige Gäste haben Madonna di Campiglio gestern wie heute zu einem der berühmtesten und beliebtesten Orte des internationalen Jetsets gemacht. Vom Adel und dem reichen österreichischen und mitteleuropäischen Bürgertum begehrt, wurde es Ende des 19. Jahrhunderts von den Habsburgern, von Kaiser Franz Joseph und von Kaiserin Elisabeth von Bayern als Ferienort ausgewählt, der in der ganzen Welt bekannt ist durch die Name Sissi. Die fürstliche Atmosphäre dieser kleinen antiken Welt kehrt jedes Jahr zu Karneval und im August mit Nachstellungen historischer Ereignisse und des Geburtstags des Kaisers zurück. Von der aristokratischen Atmosphäre der Vergangenheit bis zur raffinierten und internationalen Atmosphäre von heute ist der Charme von Madonna di Campiglio zeitlos. Bevorzugt von denjenigen, die die umhüllende Atmosphäre eines charmanten

Alpenortes lieben, von Liebhabern des italienischen Stils und der Gourmetküche, aber auch von denen, die auf Shopping und Spaß in großer Höhe nicht verzichten. Heute, zu Beginn des dritten Jahrtausends, ist Madonna di Campiglio ein eleganter Ferienort, eine Kombination aus alter Faszination und futuristischen Inspirationen. Die Spuren der glanzvollen Vergangenheit lassen sich an den vier Himmelsrichtungen der kampillianischen Identität ablesen: dem Hofersaal mit seiner mitteleuropäischen Architektur und seinen Jugendstilmalereien, der Kirche Santa Maria Antica, einem offenen Buch über die habsburgische Präsenz in Madonna di Campiglio, das Museum der Bergführer und der Menschen von Campiglio, ein Marcord über die Mythen des Bergsteigens und die berühmten Persönlichkeiten, die die „Perle der Dolomiten“ groß gemacht haben; schließlich das „Wohnzimmer“ auf der Piazza Righi, fast wie heute schon in den Schwarz-Weiß-Aufnahmen von vor sechzig Jahren verewigt. Die Zukunft lässt sich jedoch in der jüngsten Eco-Chic-Evolution ablesen. Fachmännische Renovierungen im Gleichgewicht zwischen Tradition und Design haben die Hotels in außergewöhnliche Chalets verwandelt, in denen der Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis wird.

SKIAREA
CAMPIGLIO
DOLOMITI DI BRENTA
VAL DI SOLE VAL RENDENA



IN THE BEST LOCATIONS FOR YOU

Flagship Store Mailand / Milano



VON POLL REAL ESTATE

SHOP BOZEN / BOLZANO
Drususallee / Viale Druso 265
39100 Bozen / Bolzano
+39 0471 209020
bolzano@von-poll.com

SHOP MAILAND / MILANO
Corso Italia 1
20122 Mailand / Milano
+39 02 62069360
milano@von-poll.com

www.von-poll.com

VON POLL REAL ESTATE
**SUCCESSO
MADE IN
GERMANY**

VON POLL REAL ESTATE nasce negli anni 2000 a Francoforte sul Meno e con 400 negozi è una delle principali società di intermediazione immobiliare d'Europa. La capitale finanziaria ed economica della Germania continua ad ispirare nuove idee basate su un principio importante: think global, act local.

Seguendo questo slogan, anche noi abbiamo deciso di collaborare con partner locali e aziende della regione garantendo ai nostri clienti un servizio affidabile.

La forte espansione, lo sviluppo del brand e il sistema di "market entry" hanno portato ottimi risultati a noi e ai nostri partner. Dopo soli due anni, gli esperti immobiliari di VON POLL REAL ESTATE sono già presenti in Alto Adige, a Milano, sul Lago di Garda, sui laghi del nord Italia, Toscana e in Sardegna.

In poche parole: dalle Alpi al mare!

Come global player nel mercato immobiliare utilizziamo i più importanti ed efficaci strumenti di marketing. I nostri clienti sono proprietari di immobili prestigiosi nelle più belle e importanti località commerciali d'Europa.

Da qui il nostro motto: **IN THE BEST LOCATIONS FOR YOU.**

VON POLL REAL ESTATE

**ERFOLGSREZEPT:
MADE IN
GERMANY**



www.von-poll.com



VON POLL REAL ESTATE ist ein traditionsbewusstes Unternehmen aus Frankfurt und zählt mit über 400 Standorten zu einen der größten Maklerhäuser in Europa. Die Finanz- und Wirtschaftsmetropole in Deutschland inspiriert tagtäglich zu neuen Ideen, ermöglicht uns den Einsatz von innovativen Marketinginstrumenten und gilt als bestes Beispiel für die Unternehmensformel: Think global, act local. Nach diesem Motto arbeiten auch wir mit lokalen Partnern und Unternehmen zusammen und können unseren Kunden einen zuverlässigen Service garantieren.

Die starke Expansion und Entwicklung der Marke sowie das erfolgreich eingesetzte Markteintrittssystem hat in kurzer Zeit hervorragende Ergebnisse für uns und unsere Partner erzielt, sodass bereits nach nur zwei Jahren Operativität unsere Immobilienexperten in Südtirol, in Mailand, am Gardasee, in der Toscana und in Sardinien aktiv sind. Auf den Punkt gebracht: Von den Alpen bis ans Meer!

Unsere Kunden sind internationale Käufer, sowie Eigentümer prestigeträchtiger Immobilien an den schönsten und wichtigsten Wirtschaftsstandorten in Europa. Deshalb lautet unser Versprechen: **FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN.**

GOLF CLUB FOLGARIA

UN PARADISO ESTIVO PER GLI AMANTI DEL GREEN



Golf Club Folgaria

GOLF CLUB FOLGARIA

Località Maso Spilzi, 18
38064 Folgaria (TN)

+39 0464 720480
segreteria@golfclubfolgaria.it
www.golfclubfolgaria.it

GOLF CLUB FOLGARIA

EIN SOMMER PARADIES FÜR ALLE LIEBHABER DES GRÜNS

Gli Altipiani Cimbri di Folgaria, Lavarone e Luserna sono una palestra naturale ideale per ogni disciplina sportiva che predilige gli spazi aperti.

Il campo da golf è un fiore all'occhiello degli Altipiani, situato nella splendida conca di Costa a 1.200 metri di altitudine, è il secondo campo trentino a 18 buche, par 72, ed uno sviluppo complessivo di 5.457 metri. Il campo è fiancheggiato da una passeggiata che porta al noto biotopo di Ecchen.

Dotato di una peculiare personalità, il campo è indubbiamente spettacolare, perché si snoda in un ambiente il cui panorama cambia più volte, alternando prati, foreste e il biotopo. Per giungere al green sono necessarie una certa conoscenza del percorso, una buona strategia di gioco e, naturalmente, un giusto amore per la natura. Per gli ospiti sono previste diverse possibilità di abbonamento tutte molto convenienti e tariffe agevolate per i brevi periodi. Inoltre, gli ospiti degli alberghi convenzionati godono di green fee di favore (scontato del 20%).

Il Bar Ristorante e la Club House hanno sede presso Maso Spilzi, grande edificio rurale risalente al 1700.

Come si arriva: A22 Autobrennero - uscita Rovereto Nord quindi seguire le indicazioni per Trento sulla SS12 - a Calliano prendere il bivio per Folgaria sulla SS350 - superare Folgaria e 500 m. dopo la frazione Costa, sulla destra, si trova Maso Spilzi.

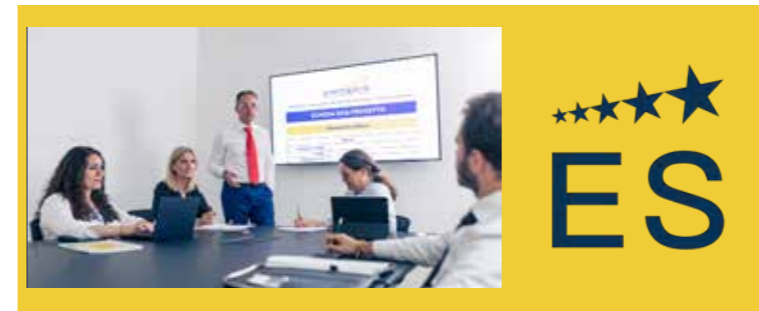
Auf dem Hochplateau von Folgaria, Lavarone und Lusern liegt perfekt idyllisch gelegen der Golf Club Folgaria.

Der Golfplatz ist ein Highlight im schönen Tal von Costa welches knapp 1.200 Meter über dem Meeresspiegel liegt. Der Golfplatz besteht aus einem 18 Loch Parcours welches ein Par 72 ist auf einer Gesamtlänge von 5.457 Metern.

Der Golf Club von Folgaria ist einzigartig, nicht nur auf Grund seiner schönen Lage sondern ebenso aufgrund des spektakulären Spielfelds. Der 18 Loch Parcours ist perfekt in die Natur eingebettet und führt abwechseln über Natur belassene Wiesen, mit dicht bewachsenen Wäldern links und rechts der Bahnen und zu einem traumhaft idyllischen Biotop. Wenn man zum spielen kommt kann man sich auch dazu entschieden seinen Aufenthalt in dieser traumhaften Umgebung zu verlängern und im Hotel des Golf Clubs übernachten. Für die Hotelgäste werden vergünstigte Greenfees zu verfügung gestellt (20% Rabatt). Anfahrt: Man folgt der A22 Brennerautobahn bis zur Ausfahrt Rovereto Nord und folgt dann der Beschilderung nach Trento auf der SS12. In Calliano nimmt man auf der ersten Kreuzung die SS350 nach Folgaria. Knapp 500 m nach der Ortschaft Folgaria befindet sich die Fraktion Costa, auf der rechten Seite der Straße liegt dann der Zielort Maso Spilzi.



Euroservis è una moderna società di consulenza, leader in Italia nelle attività di progetti europei, assistenza tecnica, stesura progetti, piani finanziari e rendicontazioni per agevolazioni provinciali, regionali, nazionali ed europee. Euroservis è la prima a far rientrare nelle agevolazioni 4.0 alcuni beni come: sistemi di accesso, tappeti sci, armadietti, ecc.



PERCHÉ SCEGLIERCI

- › Supporto di qualità ed esperienza in diversi settori aziendali con servizio personalizzato
- › Sistema di controllo qualità interno e individuazione di non conformità, per garantire servizi di alta qualità e customer care personalizzato
- › Ampia esperienza in Industria 4.0 in diversi settori tra cui Golf, Neve, Sanità, Macchine speciali, Agricoltura

COSA - GLI INVESTIMENTI FINANZIABILI 4.0

Alcuni esempi di investimenti per i quali abbiamo già ottenuto contributi e agevolazioni:



- › Tagliaerba, Golf Car
- › Impianti d'irrigazione
- › Impianti di risalita, battipista
- › Apparecchiature sanitarie per radioterapia, robot, scanner 3D
- › Macchine movimento terra, carrelli elevatori

IL GRUPPO EUROSERVIS

- 3 aziende** progetti europei, finanza agevolata e internazionalizzazione
- 20+** anni di esperienza
- 160+** progetti europei vinti (n° 1 in Italia)
- 160+** milioni di euro di contributi ottenuti a fondo perduto
- 40+** persone nel nostro gruppo di lavoro

QUANTO - UN ESEMPIO DI QUANTO PUOI RISPARMIARE



LE ALTRE AGEVOLAZIONI

Assistiamo le aziende anche in altri progetti di sviluppo e investimento, con la ricerca personalizzata di finanziamenti, contributi, agevolazioni su fondi regionali, nazionali ed europei, spesso cumulabili con le agevolazioni 4.0.

VANTAGGI E GARANZIE

Euroservis offre una serie di garanzie: supporto con proprio personale in caso di controlli effettuati dagli organi competenti anche dopo 5 anni; supporto tramite partner specializzati in contenzioso tributario con 15 difensori tributari specializzati sui temi di Industria 4.0 e Ricerca&Sviluppo; assicurazioni professionali dei tecnici/periti, dell'azienda e degli amministratori.

Contattaci SUBITO | Tel. 040 762712 - Email: info@euroservis.eu - Sito web: www.euroservis.eu

PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE



MORTEC
Tooor!

MORTEC TOOR GMBH
Zona Produttiva Ganda, 11
39052 Caldaro (BZ)
T +39 0471 962510
F +39 0471 962706
office@mortec.it
www.mortec.it

ORARI DI APERTURA:

Lunedì - Venerdì
8:00 - 12:00 | 14:00 - 18:00

Noi, la Mortec Tooor GmbH, siamo attivi nel campo della consulenza, progettazione, realizzazione e vendita di porte industriali, portoni d'ingresso, porte da garage e porte sezionali. Inoltre, anche le rampe di carico e i sistemi automatizzati fanno parte della gamma di prodotti dell'azienda.

Da 30 anni sviluppiamo, vendiamo e montiamo sistemi di porte per il settore privato e industriale in Alto Adige e in Trentino. La qualità è la nostra priorità, e garantiamo la sicurezza e la manutenzione.

Scegliendo prodotti frutto di anni di test e ottimizzazioni, e che si distinguono per durevolezza, facilità di utilizzo e manutenzione semplice, si riduce già di molto il rischio di problemi. Tuttavia può capitare che a volte qualcosa non funzioni come dovrebbe. In questi casi siamo a vostra completa disposizione per l'intera vita del prodotto.

Non si compra un sistema di porte tutti i giorni. Per questo motivo, è particolarmente importante essere ben informati e ricevere una consulenza professionale. Nel nostro ampio showroom di Caldaro vi offriamo la possibilità di conoscere sul posto una vasta gamma di sistemi e di capire i vantaggi dei singoli prodotti.

Wir, Mortec Tooor GmbH, sind im Bereich der Beratung, Planung, Realisierung und des Verkaufs von Industrietoren, Einfahrtstoren, Garagentoren sowie Sektionaltoren tätig. Weiterhin gehören auch Laderampen und automatisierte Systeme zur Produktpalette des Unternehmens.

Seit 30 Jahren entwickeln, verkaufen und montieren wir Torsysteme für den Privatsektor und den Industriebedarf in Südtirol und Trentino. Qualität wird bei uns Groß geschrieben, dabei garantieren wir für Sicherheit und Wartung.

Durch jahrelang erprobte und optimierte Produkte mit hoher Lebensdauer, einfache Bediensysteme und aufwandsarme Wartung wird das Problemrisiko im Alltag bereits stark gesenkt. Sollte trotzdem ab und an etwas nicht richtig funktionieren, sind wir natürlich über die gesamte Lebensdauer des Produktes für Sie da.

Ein Torsystem kauft man nicht alle Tage. Aus diesem Grund ist es besonders wichtig, sich gut zu informieren und fachlich beraten zu lassen. In unserem großflächigen Showroom in Kaltern bieten wir Ihnen die Möglichkeit, verschiedenste Systeme vor Ort kennenzulernen und die Vorteile der einzelnen Produkte zu verstehen.

MORTEC TOOR

TORE UND
ZÄUNE FÜRS
LEBEN

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Freitag
8:00 - 12:00 Uhr | 14:00 - 18:00 Uhr



DOLOMITI GOLF CLUB

18 BUCHE CHAMPIONSHIP

Nel cuore del Trentino Alto Adige, un tracciato suggestivo, collocato su di un ampio altopiano, sullo sfondo la catena delle Maddalene e le imponenti Dolomiti di Brenta.

DOLOMITI GOLF CLUB

18-LOCH- MEISTERSCHAFT

Im Herzen des Trentino-Südtirols liegt ein Golfplatz, auf einem Hochplateau gelegen, umrahmt von der wunderschönen Bergkette der Maddalene und der Brentagruppe welche Teil der Weltbekannten Dolomiten sind.

Il Dolomiti Golf, un'eccellenza per gli amanti del golf, un percorso tecnico ed entusiasmante, è ritenuto uno dei più interessanti campi a 18 buche di tutto l'arco alpino. Una location incantevole con una visuale a 360 gradi sui piccoli villaggi montani che circondano il campo. 55 ettari la sua estensione, il campo è costituito oltre che dalle 18 buche, da 4 buche executive, driving range, putting & pitching green. Aperto tutti i giorni, da metà marzo a fine novembre, ubicato sull'altopiano dell'Alta Val di Non ad un'altitudine di 950 metri, al Dolomiti Golf il clima è leggermente ventilato e

dunque, anche nei mesi estivi, non si dimostra mai torrido. Un campo pianeggiante con piccoli dislivelli sfruttati dai progettisti per mettere su piani diversi le singole buche, separandole maggiormente ed evitando così ogni interferenza tra le stesse. Oltre 60 le competizioni in calendario anche per la stagione 2022. Circuiti nazionali ed internazionali. Tornei di spessore quali, tra gli altri, Internorm Golf Challenge by Engel & Voelkers Trentino e Generali, Golf Challenge by Centro Porsche Bolzano, la gara a 36 buche della 8ª edizione del PASTIFICIO FELICETTI Challenge, ECCO-J. LINDBERG by Summit Golf Cup, SARTORILEGNO GOLF CUP, CRISTOFORETTI, l'ITAS GOLF Challenge, il Giornale IL MELO GOLF CUP e molte altre ancora. La Club House offre un ampio terrazzo soleggiato e spaziose sale interne dove è possibile gustare la tradizione della cucina romana, cacio-pepe e carbonara ad esempio, ma anche tirolese e trentina. Oppure fare tardi davanti ad un calice di vino rosso nelle lunghe serate estive. 7 deliziose stanze della foresteria, affacciate direttamente sul driving range e sul putting green, consentono di godere appieno dell'atmosfera e della quiete per una sosta un po' più lunga. Al Dolomiti Golf lo sport è benessere psicofisico, un luogo dove l'aria è incontaminata e giocare a golf diventa esperienza emozionale.



DOLOMITI GOLF CLUB

Loc. Centro Sport Vere, 1
38010 Sarnonico, TN
+39 0463 832698
info@dolomitigolf.it
www.dolomitigolf.it

Der Dolomiti Golfclub, ein Geheimtipp für Golfliebhaber, ein technischer und aufregender Platz, der als einer der interessantesten 18-Loch-Plätze im gesamten Alpenbogen gilt. Eine bezaubernde Lage mit einem 360-Grad-Blick auf die kleinen Bergdörfer rund um den Platz. Der Parcours erstreckt sich über 55 Hektar und besteht aus 4 Übungs-Löchern, Driving Range, Putting & Pitching Green sowie 18 Löchern. Täglich geöffnet, von Mitte März bis Ende November, auf der Hochebene des Alta Val di Non in 950 Metern Höhe gelegen, ist das Klima im Dolomiti Golf leicht windig und daher auch in den Sommermonaten erweist es sich nie als besonders heiß. Ein flacher Platz mit geringen Höhenunterschieden, der von den Designern genutzt wurde, um die einzelnen Löcher auf unterschiedliche Ebenen zu legen, sie weiter voneinander zu trennen und so jegliche Interferenz zwischen ihnen zu vermeiden. Über 60 Wettbewerbe im Kalender auch für die Saison 2022. Nationale und internationale Turniere. Hochkarätige Turniere wie unter anderem die Internorm Golf Challenge von Engel & Völkers Trentino und Generali, sowie die Golf Challenge von Centro Porsche Bozen oder der 36-Loch-Wettbewerb der 8. Auflage der PASTIFICIO FELICETTI Challenge, ECCO-J. LINDBERG by Summit Golf Cup,

SARTORILEGNO GOLF CUP, CRISTOFORETTI, ITAS GOLF Challenge, IL MELO GOLF CUP Journal und viele mehr. Das Club House bietet eine große Sonnenterrasse und geräumige Innenräume, in denen Sie die Tradition der römischen Küche, zum Beispiel Cacio-Pepe und Carbonara, aber auch Tiroler und Trentino probieren können. Oder bleiben Sie an langen Sommerabenden mit einem Glas Rotwein auf der idyllisch gelegenen Terrasse sitzen. 7 entzückende Gästezimmer mit direktem Blick auf die Driving Range und das Putting Green ermöglichen es Ihnen, die Atmosphäre und Ruhe für einen etwas längeren Stopp in vollen Zügen zu genießen. Bei Dolomiti Golf ist Sport psychophysisches Wohlbefinden, ein Ort, an dem die Luft rein ist und Golfspielen zum emotionalen Erlebnis wird.

LA BELLEZZA INCONSUETA DELL'ACQUA



GOLF CLUB EPPAN
THE BLUE MONSTER
Unterrainerstraße 74
39057 Eppan a.d. Weinstraße (BZ)
+39 0471 1888164
+39 366 4648302
info@golfandcountry.it
www.golfandcountry.it

Il nuovo campo da golf a 9 buche è situato alla periferia della cittadina turistica di Appiano, in Alto Adige. Con i suoi green perfetti e i molti piccoli laghi, circondato da un meraviglioso panorama montano, il campo avvolge con il suo fascino qualsiasi giocatore di golf. La topografia estremamente pianeggiante e il relativamente alto livello delle acque sotterranee sono stati tratti decisivi nel lavoro di progettazione, per dare vita a un campo con numerosi specchi d'acqua. I laghi artificiali servono allo stesso tempo anche come riserva d'acqua per l'irrigazione del campo con una ricaduta positiva a livello ecologico e paesaggistico. Inoltre, le cosiddette aree a coltivazione estensiva arricchiscono il campo da golf e creano uno scenario naturale unico.

Il Bene – la filosofia dietro il progetto

Un campo che offre sfide per gli amanti del rischio e allo stesso tempo successi sicuri per i meno esperti: questo rende The Blue Monster il campo ideale per tutti. I percorsi relativamente larghi creeranno dei piacevoli bailout per non sovraccaricare anche il golfista più inesperto, che avrà la possibilità di azzardare di più nei suoi colpi e ciò gli consentirà di avere un maggiore successo ma anche una penalità più elevata, aumentando così anche il piacere di gioco. Questa filosofia risk-reward è, oltre

all'inserimento strategico di altri ostacoli (come bunker e alberi solitari), un principio chiave del campo da golf di Appiano. Con 5 diverse posizioni di tiro, il campo sarà estremamente flessibile nelle sue lunghezze e quindi ideale per ogni potenza di gioco.

DAS SCHÖNE – UNGEWÖHNLICH VIEL WASSER

Der neu gestaltete Golfplatz umfasst eine 9-Loch-Anlage und liegt am Rande der Tourismushochburg Eppan im Südtirols Süden. Perfekte Greens und viele kleine Seen, umzingelt von einer traumhaften Bergkulisse, begeistern jede/n Golfliebhaber/in. Die extrem flache Topografie und der relativ hohe Grundwas-

serspiegel waren bei den Planungsarbeiten ausschlaggebend und Hauptgrund einen Platz mit viel Wasser zu schaffen. Die künstlich angelegten Seen dienen dem Golfplatz gleichzeitig auch als Wasserreservoir. Ein positiver Nebeneffekt der vielen Wasserflächen ist, einen erheblichen Beitrag zur landschaftlichen und ökologischen Aufwertung zu leisten. Außerdem ergänzen zusätzliche sogenannte Extensivflächen den Golfplatz und ergeben ein einmaliges Naturlandschaftsbild.

Das Gute – die Philosophie hinter dem Projekt

Um den heutigen Erfordernissen eines modernen Golfsports zu entsprechen wurde der Platz in den letzten Jahren laufend verbessert. Der Südtiroler Golfarchitekt Wilfried Moroder wurde mit einem Renovation-Projekt für eine stufenweise Modernisierung der Golfanlage beauftragt. Die Pläne für das Redesign 2017 als zweite Phase der Renovierung stehen bereit und sind laut Masterplan der Kernpunkt des Umbaus der Golfanlage. Zusätzlich werden zu Sicherheitszwecken und zur ästhetischen Verbesserung weitere landschaftliche Veränderungen und Bepflanzungen durchgeführt. Damit steht einer umfassenden Erneuerung, welche dem „Golfplatz Carezza – The Mountain Beast“ neuen Schwung verleihen wird, nichts mehr im Weg.



LE CALZATURE DAS SCHUHWERK

La Raimondi" nasce nel lontano 1957 come azienda produttrice di calzature artigianali fatte a mano e da tre generazioni mantiene le stesse lavorazioni e un'alta qualità di produzione. Grazie alla passione del titolare Finocchi Raimondo, oltre alle normali calzature da passeggio, con lavorazioni goodyear, norvegese, black+rapida, da dieci anni Raimondi Golf ha sviluppato una collezione di scarpe da golf che si è inserita nelle reti di vendita dei migliori negozi e golf club d'Italia. Le calzature "La Raimondi" sono fabbricate con pellami di vitello a pieno fiore resistenti all'acqua e con fodere in vitello traspirante e membrane antibatteriche della Bayer. I fondi sono in mescola micro-gomma o in mezza piantina di gomma Vibram e vengono cuciti con la particolare lavorazione Blacke+rapida alla membrana interna e alla tomaia. Le calzature da sono disponibili su richiesta anche con pellami molto pregiati, quali l'anguilla, il pitone, il cocodrillo, lo struzzo, e per i più esigenti sono possibili delle incisioni delle proprie iniziali che rendono unica la scarpa.

La Raimondi" wurde 1957 als Manufaktur handgefertigter Schuhe gegründet und pflegt seit drei Generationen die gleichen Prozesse und eine qualitativ hochwertige Produktion. Dank der Leidenschaft des Eigentümers Finocchi Raimondo hat Raimondi Golf neben normalen Wanderschuhen mit Goodyear, Norwegian, Black + Rapid-Verarbeitung seit zehn Jahren eine Kollektion von Golfschuhen entwickelt, die in die Verkaufsnetze der besten Geschäfte und Golfclub von Italien aufgenommen wurden. "La Raimondi"-Schuhe sind aus wasserfestem, vollnarbigem Kalbsleder mit atmungsaktivem Kalbslederfutter und antibakteriellen Membranen von Bayer gefertigt. Die Sohlen bestehen aus einer Mikrogummimischung oder einer halben Vibram-Gummisohle und sind mit der besonderen Blacke + Rapid-Verarbeitung an die innere Membran und an das Obermaterial genäht. Die Schuhe von Raimondi sind auf Anfrage auch mit sehr feinen Ledern wie Aal, Python, Krokodil, Strauß erhältlich. Ebenso ist es möglich, auf Wunsch die Initialen zu gravieren, die den Schuh einzigartig machen.

+39 333 9017 742
info@raimondigolf.com
www.raimondigolf.com

RAIMONDI
Hand Made in Italy
Shoes

LA RAIMONDI
Show Room Via Risorgimento 29
63014 Montegrano (FM)



Ihre Immobilien sind bei uns in den besten Händen.

Da noi, i vostri immobili sono in ottime mani.

Lassen Sie Ihre Immobilie von einem Experten eines ausgezeichneten Maklerhauses bewerten.
Contattateci per una valutazione gratuita del vostro immobile di un nostro esperto.



BOZEN / BOLZANO
Neubauvilla im Grünen
Moderna villa immersa nel verde
4 € auf Anfrage / su richiesta
2019 A



PUSTERTAL / VAL PUSTERIA
Exzellen Mountain Residence
23 Appartements / 23 appartamenti
3270 m² € 4.50 Mio.
2011 A



BARDOLINO / CAVAION
Premium Neubauvilla in ruhigster Lage
Premium villa di nuova costruzione
193 m² 6 € auf Anfrage / su richiesta
2022 A+



KALTERN / CALDARO
Großzügiges Villenanwesen in charmanter Lage
Villa spaziosa in una posizione incantevole
440 m² 10 2500 m²
€ auf Anfrage / su richiesta



EPPAN / APIANO
Neubauprojekt: Drei- & Vierzimmerwohnungen
Nuova costruzione: trilocali e quadrilocali
53-127 m² € 475.000 - 1.09 Mio.
50 kWh/(m²a) A+ GAS



TORRI DEL BENACO
Neubauvilla mit Seeblick
Villa di nuova costruzione con vista lago
195 m 6 690 m²
€ Preis auf Anfrage / su richiesta 2022 A

LEGENDE/ LEGENDA: Wohnfläche/Superficie Netta Grundstück/Superficie Commerciale Zimmer/Numero Stanze Preis/ Prezzo Baujahr/Anno di costruzione Energieausweis/Certificato energetico Energieverbrauch/Indice energetico Energieträger/Fonte energetica Energieeffizienzklasse/Classe energetica

bolzano@von-poll.com

T. +39 0471 20 90 20

www.von-poll.com

DESIGN
È L'ARTE CHE SI RENDE UTILE

*"Noi creiamo e produciamo prodotti con l'anima,
classici senza tempo per migliaia di persone,
che ogni giorno vivono i nostri mobili, negli hotel, nei ristoranti,
negli aeroporti, nelle sale concerti, nelle università ...
o semplicemente a casa. In oltre 30 paesi del mondo."
- Klaus Pomella (titolare rossin)*

rossin

ROSSIN GMBH
Reichstraße 2/2
39044 Neumarkt / Laag (BZ)
+39 0471 881488
info@rossin.it
www.rossin.it

Bellezza nella forma e nel dettaglio, mobili di design di altissima qualità, dal 1964, manifattura di tradizione, classici senza tempo, evergreen reinterpretati, adatti a diversi spazi, per il contract e l'uso privato, non oggetti d'arte ma fatti per le persone che ricercano comfort, vogliono vivere i mobili e soprattutto sentirsi bene, mobili fatti dalle persone per le persone, disegnati da Designer di fama internazionale. Questo è rossin.

DESIGN IST KUNST DIE SICH
NÜTZLICH MACHT

*"Wir entwerfen und produzieren Produkte mit Seele,
zeitlose Klassiker für tausende Menschen die täglich
auf und mit unseren Möbeln leben. Ob im Hotel,
Restaurant, Flughafen, Konzertsaal, in der Universität,
oder Zuhause. In über 30 Ländern der Welt."
- Klaus Pomella (Inhaber rossin)*

Schönheit in Form und im Detail, Designmöbel von höchster Qualität, Tradition seit 1964, made in Italy für den Objekt- und Privatbereich, von Menschen für Menschen gemacht, keine Kunstobjekte, Design zum Wohlfühlen, entworfen in enger Zusammenarbeit mit renommierten internationalen Designern, für Menschen mit Anspruch und die schöne Dinge lieben. Das ist rossin.


Maserati
ROSSOCORSA

NUOVA APERTURA

Vieni a trovarci presso la
nuova concessionaria ufficiale
Maserati a Bolzano.

ROSSOCORSA BOLZANO
Via Werner von Siemens 4b, Bolzano
info@rossocorsa.it



UN CAMPO DA GOLF, SEMPRE PERFETTO



SOUTHWEST GREENS
CENTRAL EUROPE

Austria - Germany
Switzerland - Italy
Slovenia - Croatia

Exclusive Partner:
Garden & Golf GmbH
Hans Gasser Platz 6c
9500 Villach - Austria

www.swg.golf

3 minutes about
Southwest Greens:



Che ne dici di un campo da golf nel tuo giardino, sulla terrazza o forse anche al chiuso? Un putting green è più di una semplice area pratica. Un campo da golf porta divertimento e gioia per tutta la famiglia e anche per i tuoi amici. Il tuo campo da golf in giardino diventa un'attrazione. Con un "verde privato" trasformiamo il tuo giardino in un vero gioiello e spesso diamo nuova vita ad aree poco utilizzate. Come architetto di giardini, attribuisco grande importanza alla perfetta integrazione del verde nell'ambiente. Ma possiamo anche fare di più che "solo" un campo da golf privato. Qualche buca per esercitarsi, un campo da golf pitch & putt, un campo corto o anche il tuo campo da golf a 9 o 18 buche? Nessun problema, siamo specialisti nel golf e con la nostra "società madre" Southwest Greens siamo il leader mondiale del mercato quando si tratta di golf in erba artificiale. A proposito: Southwest Greens è di proprietà di Shaw Industries, e questo fa parte del Berkshire Hathaway di Warren E. Buffett con oltre 376.000 dipendenti in tutto il mondo nel gruppo di società. Golf Digest ha creato il premio per il miglior green da golf sintetico nel 2016 e ci ha portato in prima fila. Ora siamo molto contenti del quinto premio consecutivo. Questo ovviamente non è un caso. Più di 70 dei migliori professionisti del golf si allenano su uno dei nostri campi da golf per il tour, come: Bernd Wiesberger, Justin

Rose o Sergio Garcia. Siamo molto lieti che anche Jack Nicklaus sia convinto della nostra massima qualità. Non solo ha un grande verde nel suo giardino, ma progetta anche molte strutture in erba artificiale in tutto il mondo.

EIN GOLFPLATZ DER STEHTS PERFEKT IST

Wir wäre es mit einem eigenen Golf Green im Garten, auf der Terrasse, oder vielleicht sogar Indoor? Ein Puttinggreen ist mehr als nur eine Fläche zum Üben. Ein Golf Green bringt Spaß und Freude für Jung und Alt, für die ganze Familie und auch für Ihre Freunde. Ihr Golfplatz im Garten wird zur Attraktion. Mit einem "Privatgreen"

verwandeln wir Ihren Garten in ein wahres Schmuckstück und hauchen dabei nicht selten wenig genutzte Bereiche im Garten neues Leben ein. Als Gartenarchitekt lege ich dabei großen Wert auf eine perfekte Einbindung des Greens in die Umgebung. Wir können aber auch mehr als "nur" ein privates Golf Green. Ein paar Übungslöcher, eine Pitch & Putt Golf Anlage, einen Kurzplatz, oder sogar einen eigenen 9 oder 18 Loch Golfplatz? Kein Problem, wir sind Spezialisten für Golf und mit unserem "Mutterkonzern" Southwest Greens Weltmarktführer in Sachen Golf aus Kunstrasen. Übrigens: Southwest Greens ist im Eigentum der Shaw Industrie, und diese ist Teil der Berkshire Hathaway von Warren E. Buffett mit weltweit mehr als 376.000 Mitarbeitern in der Unternehmensgruppe. Golf Digest hat 2016 den Award für das beste Synthetic Golf Green ins Leben gerufen und uns vor den Vorhang geholt. Mittlerweile freuen wir uns sehr über die fünfte Auszeichnung in Serie. Das kommt natürlich nicht von ungefähr. Mehr als 70 der besten Golf-Pro's trainieren auf einem unserer Golfgreens für die Tour, wie z.B.: Bernd Wiesberger, Justin Rose oder Sergio Garcia. Wir freuen uns sehr, dass auch Jack Nicklaus von unserer Topqualität überzeugt ist. Er hat nicht nur selbst ein tolles Green im Garten, sondern plant auch viele Anlagen mit Kunstrasen rund um den Erdball.

GOLFCLUB PETERSBERG

FÜR VIELE EIN ZWEITES
ZUHAUSE IN EINER
WUNDERSCHÖNEN
LANDSCHAFT

IL GOLFCLUB PETERSBERG

UNA SECONDA CASA
IN UN'AMBIENTE
FANTASTICO

Il primo campo dell'Alto Adige continua a sorprendere gli appassionati di questo fantastico sport con piccoli e grandi interventi sul campo, idee nuove ed una manutenzione del verde ad altissimo livello. Petersberg dispone di generose strutture di pratica con campo pratica coperto ed attrezzatura tecnica di ultima generazione a disposizione del maestro, due putting green, un pitching green ed un green di pratica. Il fiore all'occhiello è e rimane il campo a 18 buche in mezzo alla natura che sembra un parco. La tranquillità di questo posto è impressionante e la qualità del campo è impressionante. Si aggiunge il fatto che giocare a Petersberg non è e non diventerà mai noioso, anche chi lo gioca quotidianamente, trova sempre nuove situazioni e nuove sfide da gestire. Dopo il giro, i giocatori apprezzano l'ottimo ristorante del Club in un ambiente accogliente ed una terrazza bellissima sopra la buca 9.

Der älteste Golfclub Südtirols überrascht immer wieder durch kontinuierliche Verbesserungen, neue Ideen und eine Platzpflege auf höchstem Niveau. Petersberg verfügt über sehr großzügige Übungsanlagen mit überdachter Driving-Range inklusive hochwertiger technischer Ausstattung für den Golflehrer, zwei Putting Greens, ein Pitching-Green und einen Übungsbunker. Das Highlight ist und bleibt aber der 18-Loch Platz in der parkähnlichen Waldlandschaft des Reggelberges. Die Ruhe, die man hier genießen kann, und die hohe Qualität des Platzes sind beeindruckend. Zudem ist Petersberg ein Platz, der niemals langweilig wird, man kann ihn täglich spielen und erlebt immer neue Situationen und Herausforderungen. Nach der Runde Golf kommen viele Spieler noch im Clubhaus zusammen und genießen die hervorragende Küche des Club-Restaurants beim Ausblick auf die umliegenden Berge.

GOLF CLUB PETERSBERG

Unterwinkl 5
39050 Petersberg (BZ)
+39 0471 615 122
info@golfclubpetersberg.it
www.golfclubpetersberg.it



MORTEC Tooor!



TORE UND ZÄUNE FÜRS LEBEN PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE

Kaltern/Caldaro (BZ)

Gewerbegebiet Gand, 11/Zona produttiva Ganda 11
T. 0471 96 25 10 info@mortec.it www.mortec.it

CALZATURE LA RAIMONDI SCHUHE VON RAIMONDI

Calzature uomo e donna **fatte a mano** 200 passaggi di lavorazione, pellame vitello pieno fiore waterproof, interno in fodera di pelle non sintetico, suola ultralight, ogni scarpa è un **pezzo unico** per questo si può personalizzare con le proprie iniziali.



Handgefertigte Herren- und Damenschuhe: 200 Verarbeitungsschritte, vollnarbiges, wasserdichtes Kalbsleder, nicht-synthetisches Lederfutter, ultraleichte Sohle, jeder Schuh ist ein **Einzelstück**, daher kann er mit Ihren Initialen personalisiert werden.

www.raimondigolf.com



Prezzo / Preis
250,00 €

NUOVA MASERATI GRECALE DER NEUER MASERATI GRECALE

Maserati Grecale, il nuovo SUV che rendere eccezionale la vita di ogni giorno. È lo stile di Maserati, sintesi perfetta e audace di **avanguardia** e passione, **innovazione** e design senza tempo. Un SUV da guidare in ogni momento, in ogni dove, da chiunque, per trasformare il viaggio in qualcosa di straordinario.

Der Maserati Grecale kommt, der neue SUV, der den Alltag außergewöhnlich macht. Es ist der Stil von Maserati, eine perfekte und gewagte Synthese aus **Avantgarde** und Leidenschaft, **Innovation** und zeitlosem Design. Ein SUV der jederzeit, überall und von jedem gefahren werden kann und jede Fahrt in etwas Außergewöhnliches verwandelt.

www.rossocorsa.it



A partire da / Preis ab
74.470 €

TOUCH HYBRID TOUCH HYBRID

Prezzo / Preis
2.500 €



Il Touch Hybrid ha sia un'impugnatura del sensore che il classico sistema di controllo rotativo. Grazie al suo funzionamento in due parti, alla più recente tecnologia del motore e alla batteria pieghevole che si inserisce a scatto, hai **tutto in uno**. Pensa meno, gioca di più.

Der Touch Hybrid verfügt sowohl über einen Sensorgriff als auch über das klassische Drehreglersystem. Durch seine zweiteilige Bedienung, neueste Motorentechnik und mitfaltbare Batterie zum Einrasten habt Ihr **alles in Einem**. Weniger nachdenken, mehr spielen.

www.flatcat.net



PORTONE P40 SEZIONALE A SOFFITTO P40 DECKENSEKTIONALTOR

Grazie alla **speciale struttura** interna in alluminio è possibile realizzare il portone interamente secondo le vostre preferenze e con i materiali di vostra scelta. Il sistema assicura **stabilità e funzionalità** che durano nel tempo.



Dank der eigens entwickelte **Aluminum-Rahmenstruktur** an der Innenseite des Torblatts können Sie Ihr Tor ganz nach Ihren Vorstellungen mit verschiedenen Materialien gestalten. Außerdem ist das Tor **platzsparend, funktionell** und öffnet sich nach oben.

www.mortec.it

DESIGN E TECNOLOGIA PERFETTAMENTE IN ARMONIA NELLA FINESTRA INTERNORM KF 510 DESIGN UND TECHNIK PERFEKT VEREINT IM INTERNORM FENSTER KF 510

La nuova finestra KF 510 di Internorm in PVC- e PVC-Alluminio affascina per il suo telaio estremamente sottile. In questo modo la superficie del vetro è ampliata e permette alla luce naturale di pervadere la vostra abitazione. Inoltre, il sistema di chiusura I-tec Secure, unico e impareggiabile, offre una protezione eccezionale contro lo scasso. Per la nostra finestra KF 510 in PVC bianco (misure 980 mm x 1250 mm) con triplo vetro Eclaz e speciale ferramenta I-tec, proponiamo il prezzo a partire da 643 € più Iva e montaggio.



Das neue Kunststoff-Aluminum Fenster KF 510 von Internorm überzeugt durch einen extrem schlanken Rahmen. Dieser erhöht den Glasanteil und bietet somit maximalen Lichteinfall. Zudem sorgt die einzigartige und konkurrenzlose I-tec Secure-Verriegelung für einen herausragenden Einbruchschutz. Für unser weißes PVC-Fenster KF 510 (Größe 980 mm x 1250 mm) mit Dreifachverglasung Eclaz und speziellem I-tec-Beschlag bieten wir einen Preis ab 643 € zuzüglich Mehrwertsteuer und Montage.

www.internorm.com

PARAPETTO GELÄNDER



Parapetto realizzato completamente in alluminio, disponibile in vari modelli e colori.

Balkon aus Aluminium, in verschiedenen Formen und Farben erhältlich. Wartungsfrei, widerstandsfähig und pflegeleicht.

www.mortec.it



NIDO DESIGN - BY JOI-DESIGN

Un nido - come rifugio o angolo tranquillo per rallentare. Nido crea un senso di sicurezza negli atri, negli uffici, nelle SPA, ma anche negli spazi abitativi privati.

Ein Nest - italienisch eben nido - als Rückzugsort oder ruhige Ecke zur Entschleunigung. Nido schafft Geborgenheit in Lobbys, Office-Bereichen, SPAs, aber auch im privaten Wohnbereich.

www.rossin.it



A partire da
Preis ab
2.100 €



B

30
 APRILE
 APRIL
 2022
 presso / im

BREAK POINT
 GOLF CLUB



B

19
 GIUGNO
 JUNI
 2022
 presso / im

Golf Club
 PETERKSBERG



B

10
 LUGLIO
 JULI
 2022
 presso / im

Golf Club Folgaria



B

07
 AGOSTO
 AUGUST
 2022
 presso / im

DOLOMITI
 GOLF CLUB



B

03
 SETTEMBRE
 SEPTEMBER
 2022
 presso / im

GOLF CLUB LANA
 GOLF CLUB

EPPAN
 THE BLUE MONSTER

FINALE